

NÉIXER

Paulina Jara
Mercè Galí
Traducció de Pep Molist

Cossetània

Per a Rafaela i Clemente,
que van fer NÉIXER la meva esperança.
PJ

A la meva mare, una dona amb una sensibilitat especial per la música i l'art.
Gràcies per animar-nos sempre a fer allò que ens mou i ens fa felices.
MG

No és permesa la reproducció total o parcial d'aquest llibre, ni la seva incorporació a un sistema informàtic, ni la seva transmissió en cap forma ni per cap mitjà, sigui electrònic, mecànic, per fotocòpia, per gravació o altres mètodes, sense el permís previ i per escrit dels titulars del *copyright*.

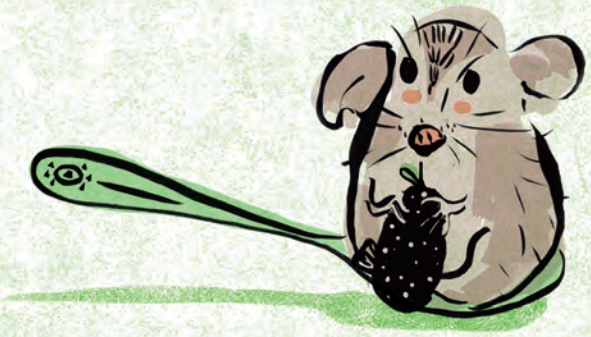
El paper utilitzat compleix els requisits i estàndards, està compost de fibres naturals, biodegradables i fabricades a partir de fusta de boscos gestionats de manera sostenible.

© Editorial Amanuta Ltda., 2020, Xile
Publicada originalment amb el títol *Nacer*
© de les il·lustracions: Mercè Galí • © del text: Paulina Jara
© de la traducció: Pep Molist
Primera edició en català: setembre 2022
© d'aquesta edició: 9 Grup Editorial / Cossetània Edicions
C/ Violeta, 6 • 43800 Valls
Tel. 977 60 25 91 • cossetania@cossetania.com • www.cossetania.com
ISBN: 978-84-1356-214-8
DL T 522-2022
Impressió: GPS Group

NÉIXER

Paulina Jara
Il·lustracions de Mercè Galí

Traducció de Pep Molist



Cossetània

Índex


Llebre
8


Puma
10


Pollastre
12


Ratpenat
14


Granota de Darwin
16


Girafa
18


Cangur vermell
20


Dofí
22


Escorpí
24


Cavallet de mar
26


Pop de set braços
28


Cucut
30


Corb
32



Estruç
34



Morsa
36



Elefant
38



Conillet d'Índies
40



Armadillo
42



Manta gegant
44



Salamandra alpina
46



Pingüí emperador
48



Ratolí
50



Os polar
52



Sariga de Virgínia
54



Ésser humà
56

Temps de
gestació
58

Més informació
60

Llebre

Lepus europaeus

L'especialitat de la mare llebre
és estar embarassada,
per això té dos úters
per acollir dues llorigades.

Mentre espera llebretons,
l'amor la torna a cridar.
S'aparella amb una altra llebre
per quedar prenyada i criar.



Amb un desfasament de temps,
creixen, a les seves entranyes,
cries de pares diferents
que no competeixen en res.

Uns naixeran primer,
i tot seguit, la mare, atabalada,
correrà a preparar un altre cau
pels que encara porta a la panxa.



Puma

Puma concolor

La mare puma es cuida sola
en portar, al ventre, les seves cries.
Quan fa els tres mesos,
dona a llum, sense companyia.

Els cadells, cecs i indefensos,
busquen l'aliment
al mugró de la mare.
S'hi amorren i beuen llet.





Als deu dies, clissen el sol
per primer cop a la seva vida.
Als tres mesos, es deslleten
i surten del cau a fer via.

S'exerciten amb la mare,
quan ella surt a caçar.
Als dos anys, ja són adults
i sols ja poden campar.